

**Zmluva o nájme nebytových priestorov**  
Evidenčné číslo prenajímateľa: 338/2012

---

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:**           **Mesto Šaľa**  
zastúpené primátorom mesta Martinom Alföldim  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s. Šaľa  
Číslo účtu: 6627849005/1111  
IČO: 00 306 185       DIČ: 2021024049  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**Nájomca:**               **Telovýchovná jednota Slovan Duslo Šaľa**  
Zapísaná v: Min. vnútra VVS/1-900 / 90-950-1  
Zastúpená/Štatutárny orgán: Ing. Ladislav Mitošinka  
Sídlo: 927 01 Šaľa, Horná 30  
IČO: 17 643 953  
Bankové spojenie: VÚB Galanta  
Číslo účtu: 4531132/0200  
(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú v zmysle zákona č. 116/1990 Z. z. o nájme a podnájme nebytových priestorov, ako aj na základe VZN č. 11/2011 - Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Šaľa v znení VZN č. 3/2012 túto zmluvu o nájme:

### **I. PREDMET NÁJMU**

V súlade s uznesením č. 3/2012-XVII. z 3. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Šali zo dňa 28. júna 2012 prenajímateľ prenecháva nájomcovi na základe tejto zmluvy do nájmu nebytové priestory v objekte „Kolkáreň“, súp. č. 920 na ul. Hornej v Šali, na pozemku parc. č. 2424/5 a parc. č. 2424/6, nehnuteľnosti vedené v KN C pre k.ú. Šaľa na LV č. 1, jeho vybavenie: 4 ks - stavače kolov, 1 ks obslužný pult kolov, ktoré je súčasťou objektu a hnutel'ny majetok uvedený v prílohe č. 1 vo vlastníctve mesta nachádzajúci sa v týchto nebytových priestoroch.

### **II. DOBA NÁJMU**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**.
2. Užívanie nebytových priestorov začína dňom účinnosti tejto zmluvy o nájme.

### **III. VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO**

1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnej úhrade za nájom predmetu nájmu špecifikovaného v čl. I. v zmysle Uznesenia č. 3/2012-XVII. z 3. zasadnutia MsZ v Šali zo dňa 28. júna 2012 vo výške **0,40 Eur/rok**, slovom štyridsať centov. Ide o prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov spočívajúci v športovej činnosti klubu a záujmovo-športovej činnosti pre deti a mládež v meste.
2. Nájomné je splatné jednorázovo k 31.1. bežného roka na bankový účet prenajímateľa, resp. do pokladne MsÚ.

ds

3. V prípade omeškania s úhradou nájomného alebo úhrad za služby spojené s nájmom, je nájomca povinný zaplatiť úrok z omeškania v zákonnej výške.

#### **IV. ÚHRADA NÁKLADOV ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM**

/režijné náklady/

1. Zmluvné strany sa dohodli, že režijné náklady spojené s prevádzkou predmetu nájmu (elektrickú energiu, teplo, vodné – stočné) hradí prenajímateľ, t. j. Mesto Šaľa v plnej výške.
2. Nájomca si hradí náklady na údržbu elektrozariadenia stávačov, obsluhu technického zariadenia a upratovanie. Uvedené náklady za príslušný kalendárny rok je nájomca oprávnený započítať s príjmami z krátkodobých podnájmov z príslušný kalendárny rok účtovaných podľa „Cenníka krátkodobých nájmov“ (Príloha č. 2). V prípade, ak príjmy nepostačujú na úhradu vyššie uvedených nákladov, rozdiel znáša nájomca. V prípade, ak by príjmy z krátkodobých podnájmov presiahli vyššie uvedené náklady, rozdiel je nájomca povinný najneskôr do 15 dní od skončenia kalendárneho roka previesť na účet prenajímateľa.
3. Príjem z krátkodobého podnájmu je príjmom nájomcu len do výšky nákladov uvedených v bode 2. tohto článku.

#### **V. SPÔSOB PLATENIA**

1. Celkové náklady za užívanie nebytových priestorov (nájomné) vo výške **0,40 EUR** bude nájomca uhrádzať jednorazovo vždy do 31.1. bežného roka.
2. Nájomca sa zaväzuje zložiť do pokladne Mestského úradu alikvotnú čiastku nájomného za rok 2012 do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy o nájme.
3. Úhrada nájomného bude realizovaná prevodom z účtu na účet prenajímateľa vedeného v UniCredit Bank Slovakia a. s., zastupiteľstvo Šaľa, č. ú. 6627849005/1111, VS 21200301, resp. v hotovosti do pokladne MsÚ.

#### **VI. ÚČEL NÁJMU**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi prenajímaný priestor za účelom zabezpečenia plynulej bežnej prevádzky kolkárne.
2. Bežnou prevádzkou sa rozumie využitie priestorov kolkárne nájomcom pre zabezpečenie tréningového procesu, súťažných stretnutí pre športové kluby, záujmové občianske združenia, amatérske záujmové skupiny hrajúce kolky a iné právnické a fyzické osoby za účelom rozvoja športu.
3. Nájomca bude viesť presnú písomnú evidenciu (fyzická alebo právnická osoba, telefónny kontakt, účel, čas a úhrada sumy za podnájom) o usporiadaných akciách a krátkodobých podnájmoch v predmete nájmu, a túto písomnú evidenciu podpísanú nájomcom štvrťročne predloží nájomca zamestnancovi prenajímateľa, Jaroslavovi Rácovi, referentovi – správcovi nehnuteľností, telefón: 031/7714054, mobil: 0911608398, mail: [racz@sala.sk](mailto:racz@sala.sk).
4. Predmet nájmu môže nájomca využívať na iné účely, než sú uvedené v bode 1. a 2. tohto článku, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
5. Prenajímateľ si vyhradzuje prednostné usporiadanie akcií, s čím nájomca súhlasí.

#### **VII. PODMIENKY NÁJMU**

1. Všetky náklady spojené s bežnou údržbou a drobnými opravami prenajatých priestorov bude znášať nájomca. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť

- prenajímateľovi potrebu väčších opráv a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
2. Nájomca zodpovedá za škodu vzniknutú na a v predmete nájmu a je povinný ju bezodkladne nahradiť, bez ohľadu na jeho zavinenie.
  3. Príjmy z krátkodobých podnájomov sú príjmom prenajímateľa.
  4. Všetky stavebné úpravy priestorov ponechaných k užívaniu môže nájomca prevádzať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
  5. Nájomca preberá na seba povinnosti, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov v znení neskorších predpisov v oblasti BOZP a PO v predmete nájmu v zmysle ktorých bude zabezpečovať BOZP a PO v celom predmete nájmu a bude za ne v plnej miere zodpovedať.
  6. Nájomca berie na vedomie, že jeho vlastný hnuteľný majetok si je povinný poistiť na vlastné náklady. Prenajímateľ nezodpovedá za prípadnú stratu, resp. zničenie tohto majetku.
  7. Nájomca sa zaväzuje s predmetom nájmu nakladať šetrne, ako by bol jeho vlastníctvom.
  8. Nájomca zodpovedá za nadmerné opotrebenie, poškodenie alebo zničenie predmetu nájmu a zaväzuje sa prenajímateľovi nahradiť škodu, ktorá vznikla v dôsledku nadmerného opotrebenia, poškodenia a straty.
  9. Nájomca sa zaväzuje po skončení nájomného vzťahu odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Bezodkladne po skončení nájmu nájomca prípadné zhodnotenia bezodplatne prevedie do majetku mesta.
  10. Prenajímateľ si vyhradzuje právo úpravy cien v prípade zmien platných právnych predpisov (zákon, vyhláška, nariadenie vlády, VZN mesta, uznesenie MsZ) s účinnosťou odo dňa ich schválenia NR SR, resp. MsZ prenajímateľa. Takto vykonanú úpravu ceny nájmu oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne.
  11. Prenajímateľ nezodpovedá nájomcovi za škody spôsobené krádežou a inou násilnou činnosťou v prenajatých priestoroch.

## VIII. SKONČENIE NÁJOMNÉHO VZŤAHU

1. Nájomný vzťah založený touto zmluvou možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu, na ktorom sa dohodnú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že výpoveďou možno túto zmluvu ukončiť bez udania dôvodu v 6-mesačnej výpovednej lehote ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

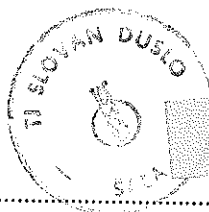
1. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov Slovenským právnym poriadkom, najmä Občianskym zákonníkom v platnom znení.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo doplniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom

sídle mesta Šaľa a je platná dňom podpisu zmluvných strán. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej zmluvy na webovom sídle mesta Šaľa.

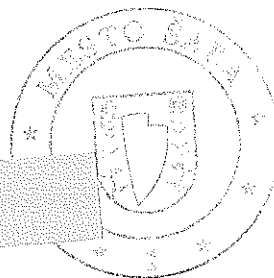
Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.


5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva obsahuje ich slobodne, určite a vážne prejavenu vôľu, bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní na znak s jej obsahom ju podpísali.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy o nájme stráca platnosť a účinnosť Zmluva o nájme nebytových priestorov číslo: 114/2007/-Kolkáreň zo dňa 29.3.2007.
7. Táto nájomná zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ prevezme 3 vyhotovenia a nájomca 1 vyhotovenie.

Šaľa dňa ..... 2. 1. 2013 .....



.....  
Ing. Ladislav Mitošinka  
Telovýchovná jednota Slovan Duslo Šaľa  
(za nájomcu)



.....  
  
Martin Alföldi  
primátor mesta  
(za prenajímateľa)